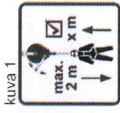


Käyttöohje Turvallisuusalue

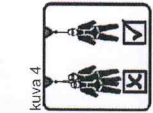
1. Tyypin HRA IKAR-turvatarrain, jossa on mukana pelastusvinssi, on standardien EN 360:2002 / 1496:2007 mukainen automaattinen putoamisen pysäyttävä laite. Se on putoamiselta suojaava henkilösuojaimen osajärjestelmä, jossa on integroitu vämmennin. Laite on tarkoitettu putoamisen pysäytykseen ja henkilön nostoon pelastustilanteissa. Tyypin HRA-laitetta käytetään yhdessä kokovaljaiden (EN 361/1497) kanssa takaamaan henkilöturvallisuus sellaisien töiden yhteydessä, joissa on putoamisvaara (esim. työskentely säiliöiden, kiuilujen ja jätevesilaitosten yhteydessä). Pelastusvinssillä loukkaantunut henkilö voidaan nostaa ylös hätätapauksessa. Henkilön laskumaika on rajoitettu 2 metriin (kuva 1). HRA-tyypin laitetta saa käyttää vain sen käyttötarjoituksen mukaisesti.
2. Käyttöohje on luettava kokonaan lävitse ennen käyttöä ja sen sisältöön perhdyttävä huolellisesti. Jos käyttöohjeita ei noudateta, on olemassa hengenvaara (kuva 2). Putoamisen yhteydessä henkilö ei saa riippua laitteesta 20 minuuttia pitempään (shokin vaara).
3. Pelastusvinssiä saa käyttää vain pelastustarkoitukseen. Sitä ei ole hyväksytty kuormien nostamiseen ja laskemiseen.
4. Pelastusvinssillä varustetun turvatarrain kanssa saa käyttää vain EN 361:n tai EN 361/1497:n mukaisia kokovaljaita (muiden voiden tms. käyttö ei ole sallittu) (kuva 3).
5. Turvatarraimella voidaan suojata vain yksi henkilö kerrallaan, mutta sitä voi käyttää useampi henkilö peräjälkeen (kuva 4).
6. Pelastusvuonitelma, jossa on huomioitu kaikki työn yhteydessä mahdolliset pelastustilanteet, on oltava laadittuna.
7. Pelastustilanteessa on joka hetki oltava suora tai epäsuora näkö- tai puheyhteys pelastettavaan henkilöön.
8. Laitteille, joissa on käsikäyttöinen keiju, on valittava kantokyvyltään riittävä ja soveltuva kiinnityspiste (esim. EN 795:n mukainen ankkurointipiste; käytettävien rakenteiden on kestättävä 10 kN:n tai 7,5 kN:n kuormitus; saksalaiset tapaturmavakuutuslaitoksen säämöt, BGR 198) (kuva 5). Kiinnityksessä käytetään soveltuva EN 362:n mukaista liitoselementtiä tai kiinnitysköyttä. Tällöin köysi vedetään laitteen kahvan lävitse ja lukitaan EN 362:n mukaisen varmistetun liitoselimen avulla.
9. HRA-tyypin laite tulee sijoittaa mahdollisimman kohtisuoraan varmistettavan henkilön pään yläpuolelle, jolloin putoamisen yhteydessä ei pääse syntyymään heilumisiilettä (kuva 6). Laitteen ripustuksessa on otettava huomioon vaijerin/hihnan mahdolliset pituuserot. Kun laite on kiinnitetty ankkurointipisteeseen, kelaatuvan liitososan pää (karbiinihaka) kiinnitetään kokovaljaiden kiinnityssiimukkaan. Jos karbiinihaat eivät ole itsestään lukittuvia, ne on ruuvattava kiinni liitosmutterilla.
10. HRA-tyypin laitetta, jossa on vinsinkampi, voidaan käyttää ainoastaan putoamisen pysäyttävän järjestelmän osana yhdessä siihen kuuluvien IKAR-kiinnityslaitteiden DIN 795:n mukaisten pidikkeiden ja kiinnityslevjen kanssa. Kiinnityslaitteiden ja niiden osien käyttöohjeita on noudatettava.
11. Ennen jokaista käyttökertaa on tarkastettava tuotemerkinnän luettavuus.
12. HRA-laite on tarkastettava silmämääräisesti ja sen toiminta on varmistettava aina ennen käyttöä (kuva 7). Sitä varten laite kiinnitetään sopivaan kohtaan. Vedä vaijerista, jolloin rajoittimien on toimittava kuuluvasi ja laite lukkiutuu. Pidä kiinni vaijerista ja ohjaa sen kelautumista takaisin laitteeseen. Jos vaijeri päästetään irti, sen nopea ja kontrollitoimaton kelautuminen koteloon voi aiheuttaa loukkaantumisia ja vahinkoja. Tarkasta karbiinihaan moitteeton toiminta (itsestään sulkeutuva, lukittava). Kelaatuvan liitososan kunto on tarkistettava. HRA-laitetta, jonka kelautuva liitososa on vaurioitunut (kuva 8), esim. vaijeri mennyt mutkalle tai köydensäie katkennut/repeytyntyt, ei saa käyttää.
13. Laitteen käyttö on lopetettava heti, jos se on vaurioitunut tai kärsinyt vahinkoja putoamistapauksessa tai jos sen turvallisuutta on syytä epäillä. Käyttöä saa jatkaa vasta kun asiantunteva henkilö (valmistaja tai valmistajan kouluttama) on tarkastanut laitteen ja antanut kirjallisen hyväksyntänsä käytön jatkamiseen.



kuva 1



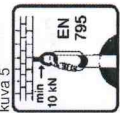
kuva 2



kuva 3



kuva 4



kuva 5



kuva 6



kuva 7



kuva 8



kuva 9

kuva 9



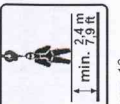
kuva 10



kuva 11



kuva 12



kuva 13

14. Kappaletavaran ja muiden sellaisten aineiden yläpuolella, joihin voi vajota, ei pelastusvinssillä varustettuja turvatarraimia saa käyttää henkilösuojaimina (kuva 9).

15. Tarvittaessa, kuitenkin vähintään kerran vuodessa, pelastusvinssillä varustetut turvatarraimet on annettava valmistajan tai valmistajan kouluttaman ja valtuuttaman henkilön tarkastettaviksi (kuva 10). Tämä on kirjattava mukana toimitettuun tarkastuskirjaan. Turvatarraimen tehokkuus ja käyttöikä ovat riippuvaisia säännöllisestä tarkastuksesta.

16. Saksalaisia tapaturmavakuutuslaitoksen sääntöjä numero BGR 198 (Putoaminen) ja BGR 199 (Pelastaminen) on noudatettava.

17. Käyttäjän alapuolella olevan vapaan korkeuden on oltava 2,4 m, kun laite kiinnitetään käyttäjän yläpuolelle (kuva 11).

18. Pelastusvinssillä varustettua IKAR-turvatarrainta voi EN 360:n mukaisesti käyttää lämpötila-alueella -30 °C +50 °C (kuva 12).

19. Nimelliskuormitus on 136 kg (kuva 13).

20. Pelastusvinssillä varustetut turvatarraimet on suojattava hitsausleikeillä ja -kipinöillä, avotulella, happoilla, emäksillä, liuottimilla yms.

21. Laitetta ei saa muuttaa millään tavoin.

22. Huomautus: Pelastusvinssillä varustettuja turvatarraimia saavat käyttää ainoastaan henkilöt, jotka on opastettu niiden käyttöön tai joika muutoin tuntevat niiden käytön. Käyttäjällä ei saa olla terveysellisiä ongelmia (alkoholi- tai huumeongelma, iäkkäiden väärinkäyttö, sydän- tai verisuonitautit).

23. Pelastusvinssillä varustetun turvatarraimen käyttöikä on määritettävä vuosittaisen tarkastuksen yhteydessä. Se on raskuudesta riippuen noin 10 vuotta.

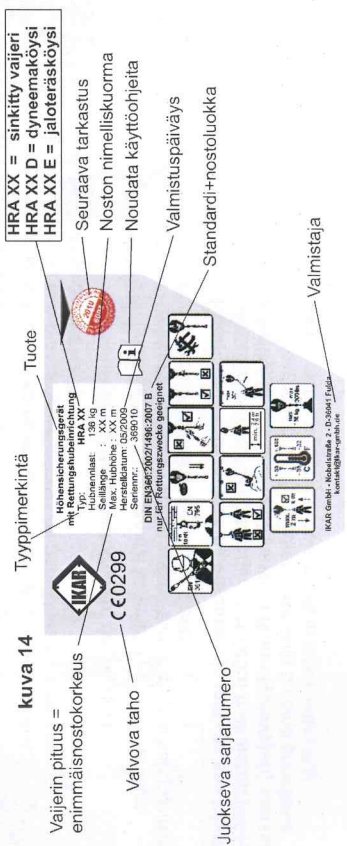
24. Pelastusvinssin jokaisen käyttökerran jälkeen laite on annettava valmistajan kouluttaman, asiantuntevan henkilön tarkastettavaksi.

25. HRA-turvatarrainta käytettäessä vaijeri ei saa mahdollisessa putoamistapauksessa ulottua minkään reunaan ylitse.

Kunnossapito ja huolto

1. Vaijeri saa kelautua vain kuormituksen alaisena. Vaijeria ei missään tapauksessa saa vetää kokonaan ulos ja päästää irti, koska karbiinihaan äkillinen iskeytyminen laitteeseen saattaa rikkoa palautusjousen.
2. Jos laitetta käytetään jatkuvasti ulkona, on suositeltavaa rasvata vaijeri kevyesti hepottomalla öljyllä tai vaseliinilla säännöllisin väliajoin.
3. Pelastusvinssillä varustettu IKAR-turvatarrain on säilytettävä siihen soveltuva, mahdollisimman kuivassa, pölyttömässä ja öljyttömässä säilytyslaatikossa.
4. Puhdistuksen tai käytön aikana kastuneiden osien on annettava kuivua itsestään. Niitä ei saa sijoittaa avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.

Pelastusvinssillä varustetun turvatarraimen tuotemerkinnät alkaen tyypistä HRA 24:



kuva 14

Tyypimerkintä

Vaijerin pituus =

enimmäisnostokorkeus

Valvova taho

Juokseva sarjanumero

Pelastusnostolaitteistolla varustetun putoamissuojajaimen merkinnät tyyppistä HRA 15:

Kuva 15

Valmistaja IKAR GmbH
Valvova taho CE0299

Tuote ja normi DIN EN 1496:2007
 nur für Rettungszwecke geeignet
 Höhengsicherungsgeräte nicht über Schutthaken einsetzen

Höhen­sicherungs­gerät mit Rettungshakenrichtung
 Typ: HRA XX
 Hubennlast: 136 kg
 Seilänge: XX m
 Max./Hubhöhe: XX m
 Herstelldatum: 05/2009
 Seriennt.: A69010

Tarkastusmerkintä seuraava tarkastus

Noudata käyttöohjeita

Valmistuspäiväys

Nimellistokouromitus Juokseva sarjanumero

Valmistusmerkintä

Köyden pituus

Valmistusmerkintä

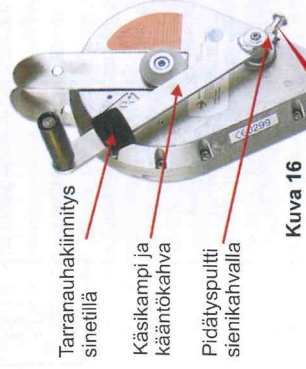
Tarkastusmerkintä

2010

2002

Kampikäyttöisellä pelastusnostolaitteistolla varustettujen putoamissuojajainten (tyyppi HRA) toiminnan kuvaus, DIN EN 1496:2007 luokan B mukaan

Pelastuskäyttö:



Kuva 17



Kuva 18



Tarvittavat työvaiheet:

1. Aavaa sinetöity tarranauhakiinnitys, ks. kuva 16.
2. Käännä käsikammen kahva ulos, ks. kuva 16.
3. Vedä sienikahvainen pidätyspultti (ks. kuva 17) ulos (toiminto 1), tällöin käsikampiakseli ponnahtaa jousivoiman ansiosta kuuluvasti ja näkyvästi (toiminto 2) (kuva 18) ulos.
4. Kierrä kampea edestakaisin, kunnes voimansiirto lukittuu paikoilleen. Pidätyspultti ponnahtaa takaisin lähtöasentoonsa (toiminto 3).
5. HRA-laitteen „Pelastustoiminto“ on nyt luotu.
6. Loukkaantunut voidaan nyt kammeta ylös tai alas. Alas laskettaessa on sallittua korkeintaan 2 m, ylös kampeaminen voi tapahtua koko köyden pituudelta.

Huomautus: nostovivillä varustettuja laitteita saa käyttää ainoastaan niille tarkoitettujen, EN 795:n mukaisten IKAR-kinnityslaitteiden kiinnitysosien (kiinnitysvivien) kanssa. Pelastusnissin käytön jälkeen HRA-laite on aina arnettava valmistajan kouluttaman asiantuntijan tarkastettavaksi.

Pelastusnostolaitteistolla varustetun putoamissuojajaimen merkinnät:

Käyttöohje

Kuva 20

Käyttöohje

Kuva 21

Pelastusnostolaitteiston käyttöohje

Kuva 22

Bedienungsanleitung für Rettungsgeräte mit Hängerkette

1. Phasen in Rettungszeit antworten

2. Auslösen des Rettungshakens

3. Plötzlich Freisuchen

4. Kampe nach oben abhaken, leicht drehen bis Zuhaken und Platteffekt auftreten

5. Kettensicherung

6. Kettensicherung

7. Kettensicherung

8. Kettensicherung

9. Kettensicherung

10. Kettensicherung

11. Kettensicherung

12. Kettensicherung

13. Kettensicherung

14. Kettensicherung

15. Kettensicherung

16. Kettensicherung

17. Kettensicherung

18. Kettensicherung

19. Kettensicherung

20. Kettensicherung

21. Kettensicherung

22. Kettensicherung

23. Kettensicherung

24. Kettensicherung

25. Kettensicherung

26. Kettensicherung

27. Kettensicherung

28. Kettensicherung

29. Kettensicherung

30. Kettensicherung

31. Kettensicherung

32. Kettensicherung

33. Kettensicherung

34. Kettensicherung

35. Kettensicherung

36. Kettensicherung

37. Kettensicherung

38. Kettensicherung

39. Kettensicherung

40. Kettensicherung

41. Kettensicherung

42. Kettensicherung

43. Kettensicherung

44. Kettensicherung

45. Kettensicherung

46. Kettensicherung

47. Kettensicherung

48. Kettensicherung

49. Kettensicherung

50. Kettensicherung

51. Kettensicherung

52. Kettensicherung

53. Kettensicherung

54. Kettensicherung

55. Kettensicherung

56. Kettensicherung

57. Kettensicherung

58. Kettensicherung

59. Kettensicherung

60. Kettensicherung

61. Kettensicherung

62. Kettensicherung

63. Kettensicherung

64. Kettensicherung

65. Kettensicherung

66. Kettensicherung

67. Kettensicherung

68. Kettensicherung

69. Kettensicherung

70. Kettensicherung

71. Kettensicherung

72. Kettensicherung

73. Kettensicherung

74. Kettensicherung

75. Kettensicherung

76. Kettensicherung

77. Kettensicherung

78. Kettensicherung

79. Kettensicherung

80. Kettensicherung

81. Kettensicherung

82. Kettensicherung

83. Kettensicherung

84. Kettensicherung

85. Kettensicherung

86. Kettensicherung

87. Kettensicherung

88. Kettensicherung

89. Kettensicherung

90. Kettensicherung

91. Kettensicherung

92. Kettensicherung

93. Kettensicherung

94. Kettensicherung

95. Kettensicherung

96. Kettensicherung

97. Kettensicherung

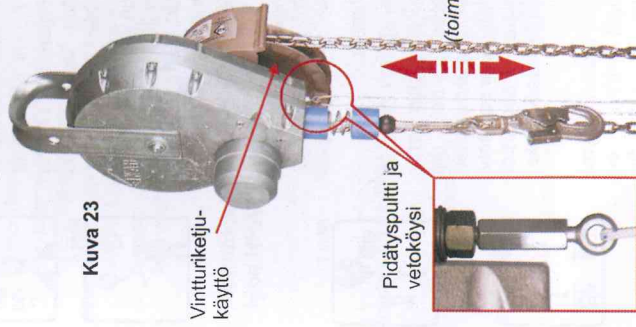
98. Kettensicherung

99. Kettensicherung

100. Kettensicherung

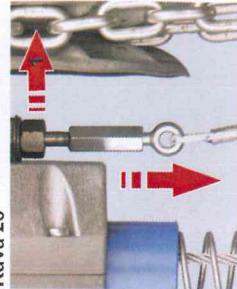
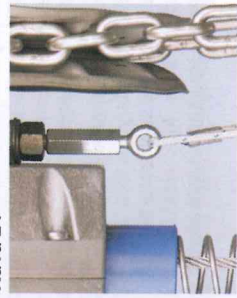
Vintturikäyttöisellä pelastusnostolaitteistolla varustettujen putoamissuojajainten (tyyppi HRA) toiminnan kuvaus, DIN EN 1496:2007 luokan B mukaan

Pelastuskäyttö:



Kuva 23

Kuva 24



Tarvittavat työvaiheet:

1. Aavaa sinetöity ketjutalja (kuva 25) on varustettu vetököydellä. Vetosuunta (kuva 25) on määritelty alaspäin.
2. Vedä pidätyspultti (kuva 23) ulos, tällöin ketjupyörä ponnahtaa kuuluvasti jousivoiman avulla sivuttain ulos (toiminto 1).
3. Käännä ketjupyörää (kuva 23) keuhasta vetämällä edestakaisin (toiminto 2), kunnes voimansiirto lukittuu paikoilleen. Päästä pidätyspultin vetököysi irti, se ponnahtaa lähtöasentoonsa (kuva 24).
4. HRA-laitteen „Pelastustoiminto“ on luotu.
5. Loukkaantunut voidaan nyt vetää ylös tai laskea alas. Alas laskettaessa on sallittua korkeintaan 2 m, ylös vetäminen voi tapahtua koko köyden pituudelta.

Ohje: Pelastusnostolaitteiston tapahtuneen käytön jälkeen on valmistajan kouluttaman asiantuntijan yleensä tarkastettava HRA-laite.